

Città di Orta San Giulio



DISTRETTO TURISTICO DEI LAGHI
 Lago Maggiore
 Lago d'Orta
 Lago di Mergozzo
 Monti e Valli d'Ossola

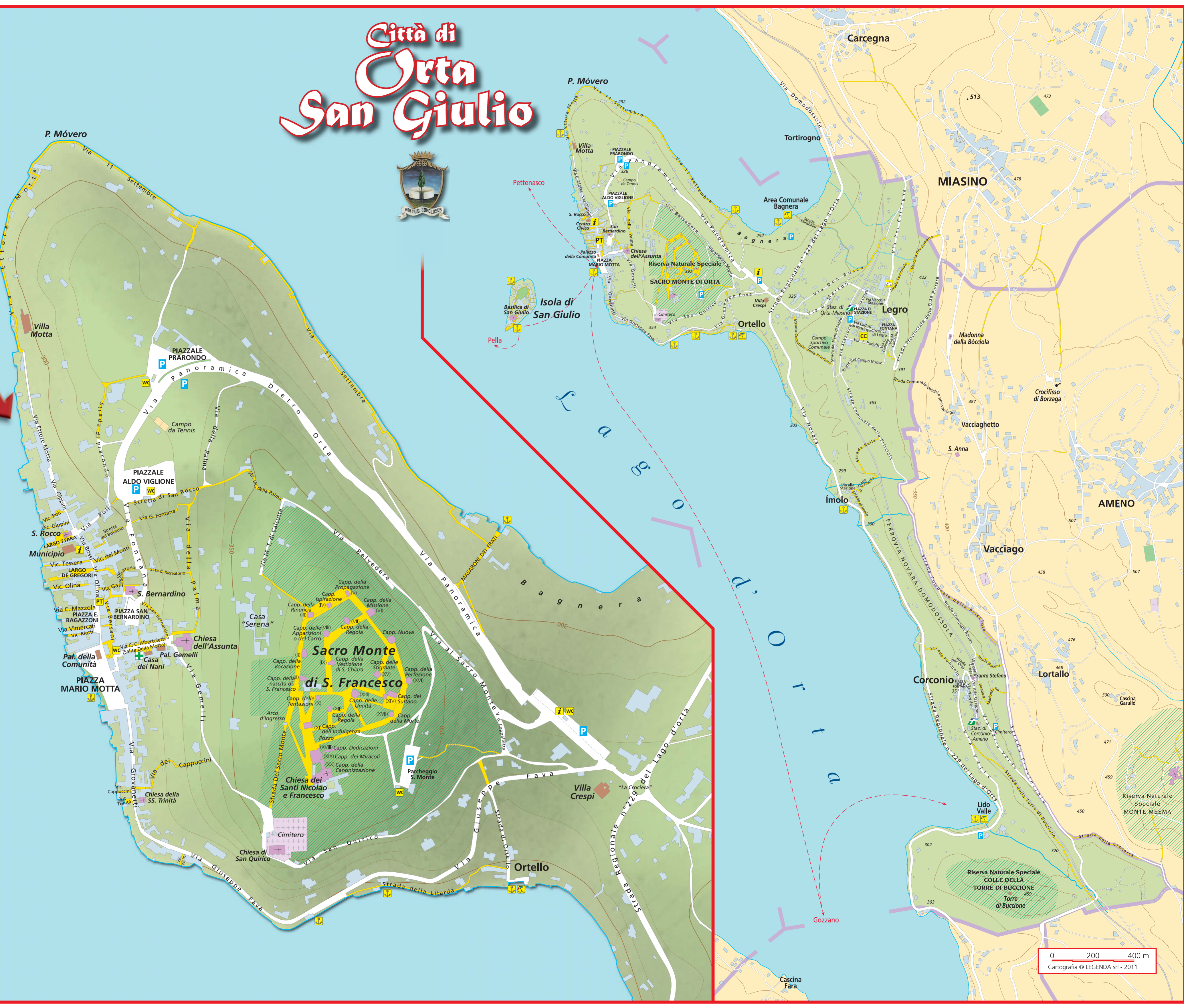
- LEGENDA**
- Parcheggio • Parking
 - Informazioni/Pro Loco • Tourist information
 - Posta e telegrafo • Post office
 - Orta Soccorso
 - Carabinieri • Police
 - Pontile • Wharf
 - Spiaggia • Beach
 - Servizi igienici • Bathroom
 - Edificio religioso • Religious building
 - Edificio o palazzo pubblico • Palace or public building
 - Stazione ferroviaria • Railway station
 - Ferrovia • Railway
 - Strada pedonale • Footpath
 - Confine comunale • Communal boundary
 - Parco Naturale • Natural Park

Lago
d'Orta



0 50 100 150 m
 Cartografia © LEGENDA srl - 2011

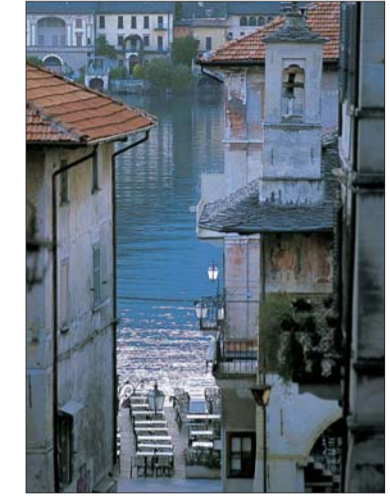
0 200 400 m
 Cartografia © LEGENDA srl - 2011



Benvenuti a ORTA SAN GIULIO

Welcome to ORTA SAN GIULIO

Posto sul versante occidentale della penisola su cui si ergono le cappelle del Sacro Monte, di fronte alla splendida e mistica isola di San Giulio, il borgo di Orta è un rinomato centro turistico e di soggiorno estivo. Il richiamo di turisti è incentivato a Orta come lungo le rive di tutto il lago dalla presenza di importanti appuntamenti e note



L'isola di San Giulio • *San Giulio island*

SACRO MONTE DI S. FRANCESCO

Il Sacro Monte fu costruito nel 1590, su iniziativa di Amico Canobio, per narrare la vita di San Francesco, nel luogo in cui sorgeva l'antica chiesa di San Nicolao, la cui costruzione risale al Medioevo e nella quale si venerava l'immagine della *Madonna della Pietà*. Il Sacro Monte è situato su un colle che si eleva sulla penisola che ospita il nucleo di Orta; un luogo, dunque, tranquillo e riposante. La visita alle cappelle permette la lettura dei vari modelli architettonici e artistici succedutisi nel tempo e legati ai mutamenti del gusto. Le prime, infatti, sono semplici e decorate con affreschi e sculture in terracotta; lo stile barocco, più enfatico, ha invece lasciato tracce visibili nelle figure delle cappelle XVII, XIX e XX, mentre influssi di gusto rococò sono visibili nei colori tenuti e pastellati delle altre. La cappella Nuova, infine, è espressione del modello neoclassico. Nel 2003 il Sacro Monte è stato dichiarato "patrimonio mondiale dell'umanità" ed è tutelato dall'UNESCO. *The construction started in 1590, on the site of the ancient church of St Nicolao, dating from the Middle*

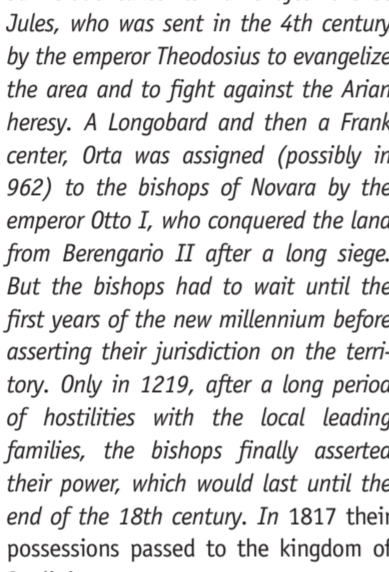


Stature in una delle cappelle • *Statues in a chapel*



Il Palazzotto • *The Palazzotto*

secolo e che si concluderà definitivamente nel 1817 con la cessione del potere ai Savoia. *The village of Orta lies on the western hill slope of a small peninsula – on the same promontory stand the chapels of the Sacro Monte – facing the magnificent and peaceful island of San Giulio. Orta is a renowned tourist center and a summer resort. As other tourist centers lying on the shores of the lake, the town organizes interesting events and festivals. These include "Ortafiori" (a flower exhibition arranged along the Salita della Motta) and the "Festival of Ancient Music" (on the island of San Giulio); in addition, the "Orta Opera Festival" has been instituted in the year 2000. Orta San Giulio takes its name after the emperor Otto I, who conquered the land from Berengario II after a long siege. But the bishops had to wait until the first years of the new millennium before asserting their jurisdiction on the territory. Only in 1219, after a long period of hostilities with the local leading families, the bishops finally asserted their power, which would last until the end of the 18th century. In 1817 their possessions passed to the kingdom of Sardinia.*



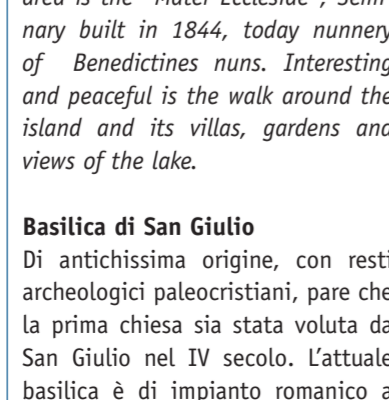
Chiesa di Santa Maria Assunta • *The church of Santa Maria Assunta*

ISOLA DI SAN GIULIO



L'isola di San Giulio • *Island of San Giulio*

L'isola di San Giulio Magica è l'atmosfera che si respira sull'isola di San Giulio, il cui perimetro è di soli 650 metri. Simbolo mistico di tutto il lago, si eleva imponente al centro l'antico Seminario, costruzione del 1844, oggi abbazia "Mater Ecclesiae" che accoglie una comunità di monache benedettine. Interessante e piacevole il giro dell'isola lungo stretti viottoli, da cui si intravedono ville, giardini e scorci di lago. *Wonderful is the island of San Giulio, whose perimeter is of only 650 metres. Mystic symbol of the lake area is the "Mater Ecclesiae", Seminary built in 1844, today nunnery of Benedictines nuns. Interesting and peaceful is the walk around the island and its villas, gardens and views of the lake.*



Basilica di San Giulio • *The church of Santi Nicolao e Francesco*

MONUMENTI E LUOGHI D'INTERESSE • MONUMENTS AND INTERESTING PLACES

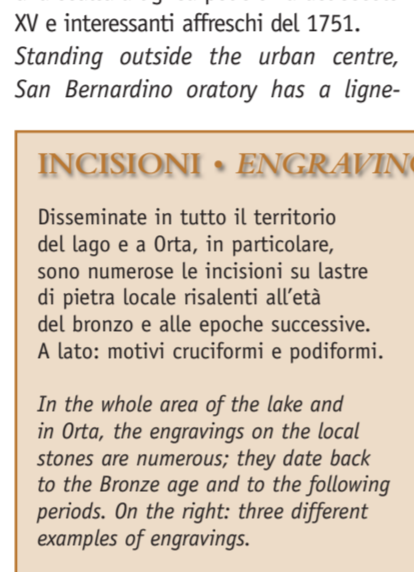
Palazzo della Comunità
Situato in Piazza Motta e sorto nel 1582, il Palazzo della Comunità accoglieva le riunioni dei rappresentanti della Riviera per amministrare la giustizia. Una scaletta esterna collega l'ampio porticato inferiore alla grande unica sala del primo piano. *The Palazzo, standing on Piazza Motta, was built in 1582 and it was the Court-house where the legates of the Bishop exercised their legislative and judiciary authority. A small staircase leads from the portico to the hall on the first floor.*



Palazzo Gemelli • *Gemelli Palace*

Palazzo Gemelli
Sito alla sinistra della Parrocchiale lungo la salita della Motta, Palazzo Gemelli è una costruzione tardo rinascimentale (XVI-XVII sec.) che conserva sulla facciata decorazioni a fresco ispirate alla mitologia. *Standing to the left of the parish church of the Assumption, Palazzo Gemelli is a Late-Renaissance construction (16th-17th century) preserving, on the cornice of the facade, a fresco decoration, inspired to mythological subjects.*

Chiesa di Santa Maria Assunta
In cima alla Salita della Motta si erge la chiesa di Santa Maria Assunta, edificata nel 1485 e ricostruita nella seconda metà del XVIII secolo. La facciata è di Carlo Nigra ed è preceduta da un protiro del XVII secolo su colonne binate. *Atop the Salita della Motta, is set the church of Santa Maria Assunta, built in 1485 and reconstructed in the second half of the 18th century. The facade, built to designs by Carlo Nigra, features a 17th-century vestibule with coupled colonnettes.*



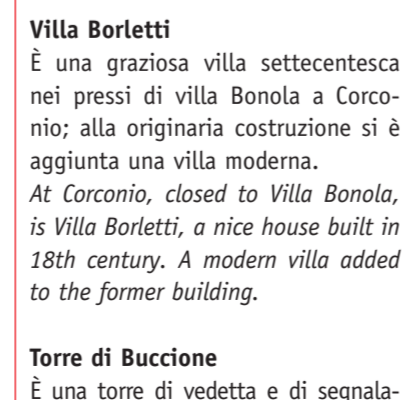
Chiesa di Santa Maria Assunta • *The church of Santa Maria Assunta*

ORTORIO DI SAN BERNARDINO

L'oratorio è situato ai margini del nucleo urbano; so da segnalare al suo interno una scultura lignea policroma del secolo XV e interessanti affreschi del 1751. *Standing outside the urban center, San Bernardino oratory has a ligneo-*

INCISIONI • ENGRAVINGS

Disseminate in tutto il territorio del lago e a Orta, in particolare, sono numerose le incisioni su lastre di pietra locale risalenti all'età del bronzo e alle epoche successive. A lato: motivi cruciformi e podiformi. *In the whole area of the lake and in Orta, the engravings on the local stones are numerous; they date back to the Bronze age and to the following periods. On the right: three different examples of engravings.*



Incisioni • *Engravings*



Attracco nei pressi del Municipio • *Berth next to the Town Hall*

ous sculpture which dates back to the 15th century and interesting frescoes dated 1751.

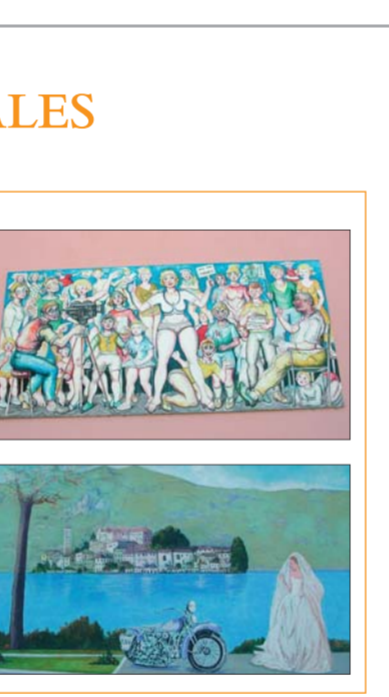
Cancellate

Le cancellate, le ringhiere e balconcini in ferro sono molto diffusi a Orta; l'artigianato del ferro battuto è stato abbandonato. *Standing along the Salita della Motta, the palace was built in the 18th century by Paolo Gemelli, as you can see looking at the crest of the family on the "Stretta del Lupo". The neo-classical front face has to balconies in its main body and a wide portal, used in the past as an entrance to an inner courtyard for coaches and horses.*



Casa Bossi
Oggi sede del Municipio, la villa possiede un bel giardino prospiciente il lago. La costruzione si compone di un corpo di fabbrica a forma di "L" con tre piani. La facciata è rivolta verso il lago. L'interessante atrio e l'edificio, ripetutamente ingranditi, sono stati recentemente restaurati. *This villa is today the Town Hall. It has a beautiful garden overlooking the lake. The three-story house has an L shaped structure. The front face is turned out to the lake. The interesting entrance hall and the building, repeatedly reconstructed and enlarged over the centuries, has been recently restored.*

Palazzo De Fortis Penotti
oggi Ubertini
Sito sulla Salita della Motta, fu fatto erigere nel primo decennio del Settecento dal costruttore Paolo Gemelli, come evidente dallo stemma della famiglia visibile sulla Stretta del



INCISIONI • ENGRAVINGS

Disseminate in tutto il territorio del lago e a Orta, in particolare, sono numerose le incisioni su lastre di pietra locale risalenti all'età del bronzo e alle epoche successive. A lato: motivi cruciformi e podiformi. *In the whole area of the lake and in Orta, the engravings on the local stones are numerous; they date back to the Bronze age and to the following periods. On the right: three different examples of engravings.*

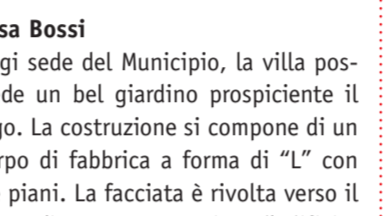


Incisioni • *Engravings*

infatti fiorenti in tutti i centri del lago d'Orta, soprattutto nel Settecento. *Wrought iron railings, banisters and small balconies are very widespread in all the Orta area. The wrought iron handicraft was very thriving around the lake during the 18th century.*

Villa Crespi

Fatta costruire alla fine dell'Ottocento, la villa è in stile arabo ed è sovrastata da un'altra torre a foglia di minareto. Degno di nota è il vasto parco popolato da grandi e vetusti alberi. *Built in the end of the 18th century the villa has some architectural elements unusual to the area: the style is of Arabian inspiration, and the villa is topped by a high tower reminding of a minaret. Noteworthy is the large park, abounding with tall and old trees.*



Casa Bossi • Bossi Villa
Lupo. La facciata, in stile neoclassico, presenta due balconi nel corpo centrale, oltre a un ampio portone, utilizzato nel passato come accesso ad un cortile interno per carrozze e cavalli. *Standing along the Salita della Motta, the palace was built in the 18th century by Paolo Gemelli, as you can see looking at the crest of the family on the "Stretta del Lupo". The neo-classical front face has to balconies in its main body and a wide portal, used in the past as an entrance to an inner courtyard for coaches and horses.*

Casa dei Nani
Posta sulla salita della Motta, la Casa dei Nani, cosiddetta per le quattro piccole finestre, è la più antica casa di Orta (XIV secolo). La facciata è decorata da tre affreschi che raffigurano l'Annunciazione, l'Ascensione e la Madonna con il Bambino. *Standing along the Salita della Motta, this is the most ancient house of Orta, probably dating from the end of the 14th century. The name of "House of Dwarfs" comes from its four very small windows. The facade is embellished by three frescoes representing the Annunciation, the Ascension and a Madonna with Child.*

STRUTTURE RICETTIVE • ACCOMODATION

- Hotel Villa Crespi via G. Fava, 18 tel. 0322 911902; fax 0322 911919 e-mail: info@villacrespi.it - www.villacrespi.it
- Hotel San Rocco via Gippini, 11 tel. 0322 911177; fax 0322 911964 e-mail: info@hotelсанrocco.it - www.hotelsanrocco.it
- Hotel Arcoeli piazza Motta, 24 tel. 0322 903573; fax 0322 903377 e-mail: ortafiori@gemelli.it - www.ortafiori.com
- Hotel Fontaine Bleue via Novara, 67 - Loc. Miami tel. 0322 998049; fax 0322 998099 e-mail: fb@hotelfontainebleue.it
- Hotel La Bussola via Panoramica, 24 tel. 0322 911913; fax 0322 911934 e-mail: hotelbussola@bussola.it - www.hotelbussolaortaitalia.it
- Hotel La Contrada dei Monti via Contrada dei Monti, 10 tel. 0322 905114; fax 0322 905863 e-mail: info@lacotradaideimonti.it - www.lacotradaideimonti.it
- Hotel Leon d'Oro piazza Motta, 42 tel. 0322 919171; fax 0322 90303 e-mail: hotelleon@leon.it - www.hotelbergelondoro.it
- Hotel Santa Caterina via G. Fava, 18 - Loc. Legro tel. 0322 915865; fax 0322 903377 e-mail: see@ortainfo.com - www.ortainfo.com
- Hotel San Francesco via Prisciola, 6 - Fraz. Legro tel. 0322 90258; fax 0322 905914 e-mail: info@hotelvillasantofrancesco.it - www.hotelvillasantofrancesco.it
- Piccolo Hotel Olina via G. Fava, 12 - Loc. Ortello tel. 0322 905656; fax 0322 903377 e-mail: hotelolina@ortainfo.com - www.ortainfo.com
- Affittacamere Camera Dolce Notti via Giovannetti, 34 tel. 338 3667403; fax 0322 255806 e-mail: info@ortolakeflats.com - www.ortolakeflats.com
- Affittacamere Villa Pinin via G. Fava, 12 - Loc. Ortello tel. 0322 905505 e-mail: villapinin@villapinin.it - www.villapinin.it
- Bea&Breakfast La Florida via Olina, 40 tel. 338 987589; fax 0322 998134 e-mail: info@la-florida.it - www.la-florida.it
- Apartamenti Case Vacanze Orta via Giovannetti, 34 tel. 338 3667403; fax 0322 255806 e-mail: info@ortolakeflats.com - www.ortolakeflats.com
- Casa sul Lago via G. Fava, 17 - Loc. Ortello tel. 0322 905532; fax 0322 903377 e-mail: akesse@hotmail.it - www.ortainfo.com
- Affittacamere Olina via Olina, 40 tel. 0322 905656; fax 0322 903377 e-mail: info@ortolakeflats.com - www.ortolakeflats.com
- Camping Campagna tel. e fax 0322 90290 e-mail: cusio@tin.it - www.campingcusio.it
- Camping Orta via Domodossola, 16 - Loc. Bagnera tel. e fax 0322 90267 e-mail: info@campingortaitalia.it
- Camping Miami via Domodossola, 7 - Loc. Miami tel. e fax 0322 998444

Ristoranti • Restaurants

- Agriturismo Il Cuccialino di Legno via Prisciola, 10 - Fraz. Legro - tel. 0322 911925
- Caffè La Piazzetta piazza Motta, 1 - tel. 0322 90478
- Pizzeria Annunziata via Domodossola, 1 - tel. 0322 905113
- Pizzeria Il Pozzo via Panoramica, 16 - tel. 0322 90150
- Pizzeria La Campana via Giovannetti, 43 - tel. 0322 902211
- Pizzeria Snoopy via Novara, 69 - Loc. Miami - tel. 0322 998444
- Ristorante Al Due Santi piazza Motta, 18 - tel. 0322 901912
- Ristorante Da Mario via Panoramica, 26 - tel. 0322 904025
- Ristorante Fontaine Bleue via Novara, 67 - tel. 0322 905534
- Ristorante Il Boccolo via Domodossola, 26 - Loc. Bagnera - tel. 0322 90322
- Ristorante La Biadella via Panoramica, 24 - tel. 0322 911913
- Ristorante La Piazzetta piazza Motta, 12 - tel. 339 2835225
- Ristorante Leon d'Oro piazza Motta, 42 - tel. 0322 911919
- Ristorante Piccolo Bar piazza Motta, 22 - tel. 0322 90455
- Ristorante San Giulio via Basilica, 4 - Isola di S. Giulio - tel. 0322 90234
- Ristorante San Rocco via Gippini, 11 - tel. 0322 911977
- Ristorante Venus piazza Motta, 50 - tel. 0322 90362
- Ristorante Villa Crespi piazza Motta, 9 - tel. 0322 911902
- Ristorante Villa San Francesco via Prisciola, 6 - Fraz. Legro - tel. 0322 90258
- Ristorante Olina via Olina, 40 - tel. 0322 905532
- Stecchi House 50 per 100 via Domodossola, 7 - tel. 0322 902655
- Stella via Domodossola, 16 - tel. 0322 90255
- Usteria Cò dal Rat via Novara, 69 - Fraz. Imolo - tel. 0322 905120

Altre proposte • Other proposals

Antico Caffè del Lago piazza Motta, 37